

## **Publications périodiques**

---

Comptes annuels

---

**THE BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ LTD**

Société de droit japonais au capital de 1 586 958 millions de yens.  
Siège social : 7-1 Marunouchi 2, Chome Chiyoda-Ku, Tokyo 100 (Japan).

**I. – Bilans consolidés au 31 mars 2017 et 2018.**

Actif	(En millions de yens.)		(En millions de dollars américains.) (Note 1)
	2018	2017	2018
Liquidités et créances sur les banques	57 688 651	49 105 070	543 003
Crédit à vue et effets achetés	1 532 654	554 313	14 426
Créances clients sur conventions de revente	3 360 738	2 473 291	31 633
Créances clients sur opérations d'emprunts de titres	5 058 458	6 225 799	47 613
Créances monétaires	4 247 072	4 612 670	39 976
Actifs détenus à des fins de transaction	6 017 998	6 697 587	56 645
Fonds détenus en fiducie	32 496	27 640	306
Titres de placement	44 687 618	43 287 183	420 629
Emprunts et effets escomptés	93 816 565	95 121 265	883 063
Change	2 849 236	2 006 259	26 819
Immobilisations corporelles	1 092 280	1 076 740	10 281
Bâtiments	233 453	264 903	2 197
Terrains	576 843	592 497	5 430
Actifs de crédit-bail	6 499	7 592	61
Immobilisations en cours	118 902	46 226	1 119
Autres immobilisations corporelles	156 581	165 519	1 474
Immobilisations incorporelles	869 663	876 781	8 186
Logiciels	328 577	349 673	3 093
Écart d'acquisition	242 333	244 348	2 281
Actifs de crédit-bail	80	130	1
Autres immobilisations incorporelles	298 671	282 628	2 811
Actifs pour prestations de retraite	557 673	337 225	5 249
Impôts différés	28 831	25 213	271
Dettes clients pour engagements et garanties	8 636 884	8 492 151	81 296
Autres actifs	9 411 441	8 985 185	88 587
Provision pour créances irrécouvrables	-659 338	-796 010	-6 206
Total actif	239 228 925	229 108 371	2 251 778

Passif et Capitaux Propres	(En millions de yens.)		(En millions de dollars américains.) (Note 1)
	2018	2017	2018
Passif			
Dépôts	162 273 249	154 710 129	1 527 421
Certificats de dépôt négociables	5 471 650	6 640 060	51 503
Crédits à vue et effets vendus	405 061	394 119	3 813
Dettes sur conventions de rachat	10 227 941	7 382 733	96 272
Dettes sur opérations de prêts de titres	5 741 181	3 119 310	54 040
Effets de commerce	1 441 060	1 692 088	13 564
Passifs détenus à des fins de transaction	3 151 991	4 276 059	29 669
Fonds empruntés	16 351 843	16 352 022	153 914
Change	2 188 725	2 159 004	20 602
Obligations payables	3 545 657	4 310 796	33 374
Réserve pour primes versées aux salariés	44 357	39 297	418
Réserve de participation aux bénéfices pour les administrateurs	96	114	1
Réserve pour paiement des stocks	5 296	5 003	50
Passifs pour prestations de retraite	49 598	49 023	467
Réserve pour prestations de retraite aux administrateurs	412	463	4

Réserve pour rétributions liées à la fidélisation des collaborateurs	10 536	9 911	99
Réserve pour pertes éventuelles	172 709	167 316	1 626
Impôts différés passif	611 334	454 032	5 754
Impôts différés passif pour réévaluation de terrains	112 872	120 147	1 062
Engagements et garanties	8 636 884	8 492 151	81 296
Autres dettes	6 077 740	6 307 505	57 208
<b>Total passif</b>	<b>226 520 203</b>	<b>216 681 292</b>	<b>2 132 156</b>
Capitaux propres			
Capital social			
Actions ordinaires			
Autorisées, 33 000 000 000 actions			
Emises, 12 350 038 000 actions en 2018 et 2017, sans valeur nominale	1 586 958	1 586 958	14 937
Actions privilégiées			
Autorisées, 1 157 700 000 actions			
Emises, 357 700 000 actions en 2017 et 2018, sans valeur nominale	125 000	125 000	1 177
Excédent de capital	3 670 941	3 668 009	34 553
Bénéfice non distribué	4 766 414	4 578 772	44 865
Actions de trésorerie à leur coût d'acquisition, 357 700 000 actions en 2017 et 2018	-645 700	-645 700	-6 078
<b>Total capitaux propres</b>	<b>9 503 614</b>	<b>9 313 039</b>	<b>89 454</b>
Autres éléments du résultat global cumulés			
Gain non réalisé sur titres disponibles à la vente	1 829 670	1 610 220	17 222
Gain reporté sur produits dérivés selon la comptabilité de couverture	55 767	142 155	525
Excédent de réévaluation des terrains	217 295	228 160	2 045
Écarts de conversion des devises	233 942	283 319	2 202
Régimes de retraite à prestations déterminées	70 886	-53 525	667
<b>Total des autres éléments du résultat global cumulés</b>	<b>2 407 562</b>	<b>2 210 330</b>	<b>22 662</b>
Participations sans contrôle	797 545	903 707	7 507
<b>Total capitaux propres</b>	<b>12 708 722</b>	<b>12 427 078</b>	<b>119 623</b>
<b>Total passif et capitaux propres</b>	<b>239 228 925</b>	<b>229 108 371</b>	<b>2 251 778</b>

Cf. les notes annexes aux états financiers consolidés.

## II. – Compte de résultat consolidé pour les exercices clos les 31 mars 2016, 2017 et 2018

	(En millions de yens.)			(En millions de dollars américains.) (Note 1)
	2018	2017	2016	2018
Produits				
Intérêts créditeurs				
Intérêts sur prêts et effets escomptés	1 733 712	1 584 323	1 534 360	16 319
Intérêts et dividendes sur titres	423 454	529 106	494 065	3 986
Intérêts sur crédits à vue et effets achetés	11 120	10 332	9 553	105
Intérêts des créances clients sur convention de revente	66 457	38 821	27 351	626
Intérêts des créances clients sur opérations d'emprunts de titres	7 023	1 842	68	66
Intérêts des créances sur les banques	109 694	71 879	71 776	1 033
Autres intérêts créditeurs	243 747	198 984	186 598	2 294
Droits de fiducie	13 652	13 865	13 150	129
Honoraires et commissions	903 457	892 707	877 046	8 504
Produits des opérations de négoce	83 974	109 585	135 629	790
Autres produits d'exploitation	344 701	487 831	427 679	3 245

Autres produits	341 740	314 967	293 466	3 217
Total des produits	4 282 736	4 254 248	4 070 746	40 312
Charges				
Intérêts débiteurs				
Intérêts des fonds en dépôt	384 639	271 116	265 514	3 620
Intérêts des certificats négociables de dépôt	67 016	49 299	36 783	631
Intérêts sur crédits à vue et effets vendus	5 794	3 002	5 713	55
Intérêts des dettes sur conventions de rachat	118 458	74 338	41 303	1 115
Intérêts des dettes sur opérations de prêt de titres	1 524	395	1 007	14
Intérêts des effets de commerce	20 570	11 144	4 121	194
Intérêts sur fonds empruntés	99 897	70 811	44 163	940
Intérêts des obligations payables	93 067	99 677	108 883	876
Autres intérêts débiteurs	218 019	142 641	28 152	2 052
Honoraires et commissions	180 294	162 899	159 249	1 697
Frais de négoce	986	2 834	–	9
Autres charges d'exploitation	124 762	279 825	149 591	1 174
Frais généraux administratifs	1 840 713	1 797 515	1 763 459	17 326
Dotation aux provisions pour créances irrécouvrables	–	–	121 665	–
Autres charges	283 339	299 205	241 733	2 667
Total charges	3 439 084	3 264 708	2 971 342	32 371
Bénéfice avant impôts sur les bénéfices	843 651	989 540	1 099 404	7 941
Impôts sur les bénéfices				
Courants	224 634	242 420	326 223	2 114
Remboursements	-19 219	-7 681	-3 253	-181
Différés	20 280	10 391	27 237	191
Total impôts sur les bénéfices	225 695	245 130	350 207	2 124
Résultat net avant imputation des participations sans contrôle	617 956	744 409	749 196	5 817
Résultat net attribuable aux participations sans contrôle	42 695	54 480	63 360	402
Résultat net attribuable aux actionnaires de The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ	575 260	689 929	685 835	5 415

	(En yens.)			(En dollars américains.)
	2018	2017	2016	2018
Par action ordinaire				
Résultat de base par action ordinaire	46,57	55,86	55,53	0,44
Résultat dilué par action ordinaire	46,57	55,86	55,53	0,44
Dividendes en numéraire de l'exercice par action ordinaire	31,92	35,66	30	0,3

### III. – Notes aux Compte de résultat consolidés pour les exercices clos les 31 mars 2016, 2017 et 2018

#### 1. – Principes de présentation des états financiers consolidés

Les états financiers consolidés de The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd. (« la Banque »), qui est une filiale à 100 % du groupe Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. (« MUFG »), ont été préparés conformément aux dispositions de la Loi japonaise relative aux marchés et aux instruments financiers ainsi qu'à ses normes comptables concernant la préparation des états financiers consolidés, conformément au Décret d'application de la Loi bancaire et aux principes comptables généralement admis au Japon, qui diffèrent à certains égards des obligations en matière d'application et de divulgation des informations des normes IFRS (International Financial Reporting Standards).

Lors de la préparation desdits états financiers consolidés, certains reclassements et réajustements ont été apportés aux états financiers consolidés publiés au Japon, afin de les présenter sous une forme plus familière aux lecteurs hors du Japon. De plus, certains reclassements et réajustements ont été effectués dans les états financiers consolidés de 2016 et 2017 afin de se conformer aux classements utilisés en 2018.

Tous les chiffres libellés en yens japonais dans les états financiers consolidés ont été arrondis au million de yens inférieur, à l'exception des données par action. De ce fait, le total de chaque compte peut différer de la somme totale de tous les postes.

Les états financiers consolidés sont libellés en yens japonais, devise du pays dans lequel la Banque est juridiquement constituée et exerce l'essentiel de ses activités. Les montants libellés en yens japonais sont convertis en dollars américains pour le seul confort des lecteurs hors du Japon. La conversion a été effectuée au cours de ¥ 106,24 pour 1 USD, taux de change approximatif au 31 mars 2018. Ces conversions ne doivent pas être interprétées comme indiquant que les montants en yens japonais peuvent être convertis en dollars américains à ce taux ou à tout autre taux.

Tous les chiffres libellés en dollars américains dans les états financiers consolidés ont été arrondis au million de yens inférieur, à l'exception des données par action. De ce fait, le total de chaque compte peut différer de la somme totale de tous les postes.

*Pour traduction certifiée conforme à l'original  
que j'ai visé NE VARIETUR  
Benfeld, le 31 octobre 2018  
Christine Breyel-Steiner  
N° d'enregistrement : 187788*

#### **IV. – Rapport des commissaires aux comptes indépendants**

Au Conseil d'Administration de The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd. :

Nous avons vérifié les bilans consolidés ci-joints de The Bank of Tokyo Mitsubishi UFJ, Ltd. (la « Banque ») et de ses filiales aux 31 mars 2017 et 2018, ainsi que les comptes de résultat consolidés s'y rapportant, l'état consolidé du résultat global et les états consolidés des variations de capitaux propres et des flux de trésorerie pour chacun des trois exercices clos au 31 mars 2018, ainsi qu'une synthèse des principales procédures comptables et autres notes explicatives, tous établis en yens japonais.

##### **Responsabilité de la Direction envers les états financiers consolidés**

La Direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés dans le respect des principes comptables généralement admis au Japon. Elle est en outre chargée de tout contrôle interne qu'elle estime nécessaire à la préparation des états financiers consolidés, afin que ceux-ci ne comportent pas d'anomalies significatives, qu'elles résultent de fraudes ou d'erreurs.

##### **Responsabilité du Commissaire aux comptes**

Il nous appartient d'exprimer notre opinion sur ces états financiers consolidés sur la base de nos vérifications. Nous avons procédé à ces vérifications conformément aux normes généralement reconnues au Japon. Ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit consiste à appliquer des procédures visant à obtenir des éléments probants justifiant les montants et données contenus dans les états financiers consolidés. Les procédures choisies sont laissées à la discrétion du commissaire aux comptes, y compris celles concernant l'évaluation des risques d'anomalies significatives dans les états financiers consolidés, qu'elles soient dues à une fraude ou à une erreur. Dans le cadre de ces évaluations des risques, le commissaire aux comptes estime que le contrôle interne est pertinent pour la préparation et la présentation fidèle par l'entité concernée de ces états financiers dans le but de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, mais non pour exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne effectué par ladite entité. Un audit consiste également à apprécier la pertinence des principes comptables employés et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la Direction ainsi qu'à évaluer la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

##### **Opinion**

Selon nous, les états financiers consolidés susmentionnés donnent une image sincère de la situation financière consolidée, dans tous ses aspects significatifs, de la Banque et de ses filiales aux 31 mars 2017 et 2018, ainsi que de leur compte de résultat consolidé et de leurs flux de trésorerie pour les trois exercices se terminant au 31 mars 2018, conformément aux principes comptables généralement admis au Japon.

Conversion réalisée pour le confort du lecteur

Nos vérifications portaient aussi sur la conversion des yens japonais en dollars américains. Nous estimons que ces conversions ont été réalisées au taux mentionné dans la Note 1 aux états financiers consolidés. Les montants en dollars américains sont exclusivement indiqués pour le confort des lecteurs hors du Japon.

26 juin 2018

/S/ Deloitte Touche Tohmatsu LLC

membre de Deloitte Touche Tohmatsu Limited

**V. – Rapport de gestion**

Le rapport de gestion est tenu à la disposition du public à notre Succursale : Immeuble Le Centorial, 18 Rue du IV septembre 75080 Paris Cédex 02.